



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

2011/0405(COD)

1.6.2012

MNENJE

Odbora za industrijo, raziskave in energetiko

za Odbor za zunanje zadeve

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi evropskega
sosedskega instrumenta
(COM(2011)0839 – C7-0429/2011 – 2011/0405(COD))

Pripravljaec mnenja: Konrad Szymański

PA_Legam

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za industrijo, raziskave in energetiko poziva Odbor za zunanje zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) V soseščini Evropske unije sta regionalno sodelovanje oblikovali dve glavni politični pobudi: vzhodno partnerstvo med Unijo in njenimi vzhodnimi sosdami ter Unija za Sredozemlje med Unijo in njenimi južnosredozemskimi sosdami. Ti pobudi sta pomembna politična okvira za poglobitev odnosov z in med državami partnericami na podlagi načel obojestranskih zavez in skupne odgovornosti.

Predlog spremembe

(6) V soseščini Evropske unije sta regionalno sodelovanje oblikovali dve glavni politični pobudi: vzhodno partnerstvo med Unijo in njenimi vzhodnimi sosdami ter Unija za Sredozemlje, **skupaj z Evro-sredozemsko regionalno in lokalno skupščino (ARLEM)**, med Unijo in njenimi južnosredozemskimi sosdami. Ti pobudi sta pomembna politična okvira za poglobitev odnosov z in med državami partnericami na podlagi načel obojestranskih zavez in skupne odgovornosti.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Po uvedbi evropske sosedске politike in vzpostavitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva se je zvrstilo več pomembnih **dogodkov**. Med temi lahko omenimo poglobitev odnosov s partnericami, uvedbo regionalnih pobud in procese demokratičnega prehoda **v sosedstvu**. Posledica tega je bila nova vizija evropske sosedске politike,

Predlog spremembe

(7) Po uvedbi evropske sosedске politike in vzpostavitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva se je **tako v južnih kot v vzhodnih sosedskih državah** zvrstilo več pomembnih **političnih sprememb**. Med temi lahko omenimo poglobitev odnosov s partnericami, uvedbo regionalnih pobud in procese demokratičnega prehoda, **zlasti v državah na južni obali Sredozemlja po**

opredeljene leta 2011 na podlagi celovitega strateškega pregleda politike. Ta **vizija** opredeljuje **ključne** cilje **sodelovanja Unije s sosednjimi državami in omogoča večjo** podporo partnericam, zavezanim oblikovanju **demokratskih družb in izvajanju reform** v skladu z načeloma „več za več“ in „vzajemne odgovornosti“.

dogodkih, ki so potekali spomladi leta 2011. Posledica tega je bila nova vizija evropske sosedne politike, opredeljene leta 2011 na podlagi celovitega strateškega pregleda politike. Ta **politika** opredeljuje cilje, **ki spodbujajo sodelovanje**, podporo partnericam, zavezanim oblikovanju **pravičnejše, bolj demokratične družbe, ki spoštuje človekove pravice in temeljne svoboščine**, v skladu z načeloma „več za več“ in „vzajemne odgovornosti“.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 8a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) Obseg tega instrumenta bo moral dati prednost čezmejnemu in diferenciranemu pristopu, da bi olajšali učinkovito in hitro izvajanje programov v državah, ki jih zadeva evropska sosedna politika, za spodbujanje regionalnega in medregionalnega razvoja projektov ter za spodbujanje politike decentraliziranega sodelovanja.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) Poleg tega je pomembno, da instrument podpira in omogoča sodelovanje v skupno korist Unije in njenih partneric, zlasti z združevanjem prispevkov iz notranjih in zunanjih instrumentov proračuna Unije, in sicer predvsem za čezmejno sodelovanje, infrastrukturne projekte v interesu Unije, ki bodo potekali prek sosednjih držav, in druga področja sodelovanja.

(9) Poleg tega je pomembno, da instrument podpira in omogoča sodelovanje v skupno korist Unije in njenih partneric, zlasti z združevanjem prispevkov iz notranjih in zunanjih instrumentov proračuna Unije, in sicer predvsem za čezmejno sodelovanje, infrastrukturne projekte v interesu Unije, ki bodo potekali prek sosednjih držav, **zlasti za tiste, ki zadevajo proizvodnjo in prenos energije**, in druga področja sodelovanja,

kot so raziskave, razvoj in inovacije ter izmenjava znanja in tehnologije na področju tehnologij z nizkimi emisijami ogljika in energetske učinkovitosti.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Kadar je ustrezno, bo čezmejno sodelovanje prispevalo k izvajanju obstoječih in prihodnjih makroregionalnih strategij.

Predlog spremembe

(12) Kadar je ustrezno, bo čezmejno sodelovanje prispevalo k izvajanju obstoječih in prihodnjih makroregionalnih strategij. ***Zlasti je treba dati prednost koridorjem za plin, elektriko in nafto kot tudi infrastrukturi za skladiščenje naravnega plina.***

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe Uvodna izjava 13a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13a) Podpora, ki bo ponujena, mora biti skladna tudi z dolgoročnimi podnebnimi in energetske cilji Unije, zlasti s podnebnim in energetskim načrtom do leta 2050 ter ciljem dekarbonizacije in zmanjšanja izpustov do leta 2050.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 14a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(14a) Evropska sosedstva politika mora okrepiti sinergije z večstranskimi projekti, ki so bili začeti v okviru Unije za

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Unija in države članice bi morale izboljšati skladnost in komplementarnost svojih politik o sodelovanju s sosednjimi državami. Za zagotovitev, da se sodelovanje Unije in držav članic dopolnjuje in medsebojno krepi, je primerno, da se določi skupno načrtovanje programov, ki se izvaja, kadar je to možno in ustrezno.

Predlog spremembe

(15) Unija in države članice bi morale izboljšati skladnost in komplementarnost svojih politik o sodelovanju s sosednjimi državami, **ter tudi upoštevati prednostne naloge, določene v strategiji Evropa 2020.** Za zagotovitev, da se sodelovanje Unije in držav članic dopolnjuje in medsebojno krepi, je primerno, da se določi skupno načrtovanje programov, ki se izvaja, kadar je to možno in ustrezno.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) **Načeloma bi morala biti** podpora Unije v okviru te uredbe usklajena z ustreznimi nacionalnimi, regionalnimi ali lokalnimi strategijami in ukrepi partnerskih držav.

Predlog spremembe

(16) **Podpora** Unije v okviru te uredbe **bi morala biti** usklajena z ustreznimi nacionalnimi, regionalnimi ali lokalnimi strategijami in ukrepi partnerskih držav.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(17) Unija **je najprimernejša partnerica za zagotavljanje** te **podpore** v sosedskih državah, v katerih je prilagajanje pravilom in standardom Unije eden ključnih ciljev politike. Nekatere vrste posebne podpore

Predlog spremembe

(17) Unija **bi se morala zavezati pravočasnemu in stroškovno učinkovitemu zagotavljanju** te **pomoči** v sosedskih državah, v katerih je prilagajanje pravilom in standardom Unije eden

se lahko zagotovijo le na ravni Unije.

ključnih ciljev politike. Nekatere vrste posebne podpore se lahko zagotovijo le na ravni Unije.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Uvodna izjava 19a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19a) Zanesljiva oskrba z energijo je bistveni element evropske energetske politike, pri čemer je najbolj pomembno sodelovanje s sosednjimi državami na podlagi tržnega regulativnega povezovanja, raznolikosti virov in tranzitnih poti. V skladu s členom 194 Pogodbe o delovanju Evropske unije, Pogodbo o Energetski skupnosti, Pogodbo o energetski listini in njenim Protokolom o tranzitu, pravili tretjega svežnja za trg elektrike in zemeljskega plina in sporočilom Komisije o zanesljivosti oskrbe z energijo in mednarodnem sodelovanju bi ta uredba morala spodbujati izpolnitev teh ciljev, kar bo dolgoročno zagotovilo preglednost in stroškovno učinkovitost za delovanje trgov plina in elektrike.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Uvodna izjava 19a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19a) Podpora, ki jo nudi evropski sosedski instrument sosednjim državam v razvoju, mora biti ločena od pomoči za te iste države, ki jo ponuja instrument za financiranje razvojnega sodelovanja. Treba bi bilo vzpostaviti ločeno programiranje različnih finančnih instrumentov, predvidenih v novem večletnem finančnem okviru za obdobje

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Uvodna izjava 19b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19b) Delovanje Unije onkraj svojih meja je potrebno za zagotavljanje trdnega okvira sodelovanja na področju energije in virov s sosednjimi državami, v skladu s pravili notranjega trga Unije, in prispeva k večji varnosti energije in virov Unije.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Uvodna izjava 19c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(19c) Glede na to, da je Evropski svet določil, da mora biti notranji trg elektrike in zemeljskega plina dokončno oblikovan do leta 2014, je treba v celoti in dosledno oblikovati zunanje razsežnosti teh politik, partnerski sporazumi s sosednjimi državami pa so najustreznejši instrumenti za izpolnitev tega cilja.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Boj proti podnebnim spremembam je eden velikih izzivov, s katerim se spopada Unija, poleg tega pa je na tem področju nujno potrebno mednarodno ukrepanje. V

Boj proti podnebnim spremembam in zagotavljanje zanesljive oskrbe z energijo sta dva izmed izzivov, za katere je potrebno pristno mednarodno ukrepanje.

skladu z namenom, ki je izražen v sporočilu Komisije o večletnem finančnem okviru iz junija 2011, da se delež proračuna Unije za podnebne ukrepe poveča na najmanj 20 %, naj bi ta uredba prispevala k temu cilju.

Ta uredba naj bi prispevala k temu cilju kot del širše politike, namenjene čezmejnemu spodbujanju vseh oblik energetskih rešitev, ki bi lahko zmanjšale emisije toplogrednih plinov, kot je spodbujanje uporabe virov obnovljive energije. Pobude, kot je sredozemski načrt za sončno energijo, morajo ta cilj dodatno okrepiti.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Uvodna izjava 22a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(22a) Odnos Unije s sosednjimi državami mora upoštevati obstoječe gospodarske strukture in njihovo industrijsko sestavo, da bi olajšali politike za spodbujanje MSP ter odpiranje delovnih mest.

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Podpora v okviru te uredbe spodbuja okrepljeno politično sodelovanje in postopno gospodarsko povezovanje med Unijo in partnerskimi državami ter zlasti podpira izvajanje sporazumov o partnerstvu in sodelovanju, pridružitvenih sporazumov, ostalih obstoječih ali prihodnjih sporazumov ter skupno dogovorjenih akcijskih načrtov.

1. Podpora v okviru te uredbe spodbuja okrepljeno politično sodelovanje in postopno gospodarsko povezovanje med Unijo in partnerskimi državami ter zlasti podpira izvajanje sporazumov o partnerstvu in sodelovanju, pridružitvenih sporazumov, ostalih obstoječih ali prihodnjih sporazumov ter skupno dogovorjenih **makro regionalnih strategij** in akcijskih načrtov.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) postopno vključevanje na notranji trg Unije ter okrepljeno sektorsko in medsektorsko sodelovanje, vključno s približevanjem zakonodaje in pravne ureditve standardom Unije in drugim ustreznim mednarodnim standardom ter s tem povezanimi vzpostavljanjem institucij in naložbami, zlasti v medsebojne povezave;

Predlog spremembe

(b) postopno vključevanje na notranji trg Unije ter okrepljeno sektorsko in medsektorsko sodelovanje, vključno s približevanjem zakonodaje in pravne ureditve standardom Unije in drugim ustreznim mednarodnim standardom ter s tem povezanimi vzpostavljanjem institucij in naložbami, zlasti v medsebojne **infrastrukturne** povezave, **da bi okrepili raznolikost energetske dobavne verige, zanesljivost tranzitnih poti in nadalje liberalizirali energetske trge;**

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka ba (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ba) **spodbujanje ciljev Pogodbe o Energetski skupnosti, Pogodbe o energetske listini in njenega Protokola o tranzitu s prizadevanjem, da bi se Pogodbi o energetske listini pridružile države vzhodnega partnerstva in da bi protokol ratificirale vse partnerske države in Ruska federacija;**

Predlog spremembe

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka bb (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(bb) **izvajanje makro regionalnih strategij EU, ki obsegajo sosedne države EU, ter**

Predlog spremembe

akcijskih načrtov, ki so povezani z njimi;

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) vse **vidike** trajnostnega in vključujočega razvoja, zmanjšanje revščine, vključno z razvojem zasebnega sektorja; spodbujanje notranje gospodarske, socialne in teritorialne kohezije, razvoja podeželja, **podnebnih ukrepov in** pripravljenosti na nesreče;

Predlog spremembe

(d) trajnostnega, **pravičnega** in vključujočega razvoja, zmanjšanje **lakote in** revščine, vključno z razvojem zasebnega sektorja; spodbujanje notranje gospodarske, socialne in teritorialne kohezije, razvoja podeželja, **sodelovanja na področju energije, spopadanje s podnebnimi spremembami**, pripravljenosti na nesreče **ter spodbujanje raziskav in razvoja;**

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) spodbujanje krepitve zaupanja **in drugih** ukrepov, ki prispevajo k varnosti ter preprečevanju in reševanju sporov;

Predlog spremembe

(e) spodbujanje krepitve zaupanja **prek konkretnih** ukrepov, ki prispevajo k varnosti ter preprečevanju in reševanju sporov;

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka ea (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ea) spodbujanje razvoja obnovljivih oblik energije, da se na ta način doseže cilje strategije Evropa 2020 na področju razvoja medsebojnih povezav in mrež

Predlog spremembe

*energije, kot je vzpostavitev
sredozemskega načrta za sončno energijo
v praksi;*

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka eb (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*(eb) zagotavljanje gospodarske
konkurenčnosti Unije in njenih
partnerskih držav z vključevanjem
projektov in postopkov, ki najbolj
ustrezajo potrebam MSP, da se tako
izboljša njihovo vključevanje na notranji
trg Unije;*

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka ec (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*(ec) usklajevanje evropske podpore za
MSP ter spodbujanje odpiranja skupnih
podjetij med MSP partnerskih držav in
Unije; spodbujanje razvoja projektov in
naložb MSP v partnerske države kot tudi
uporabe sredstev, potrebnih za
spodbujanje čezmejnega sodelovanja;*

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(f) krepitev podregionalnega in
regionalnega sodelovanja ter sodelovanja
na območju celotnega sosedstva in

(f) krepitev podregionalnega in
regionalnega sodelovanja ter sodelovanja
na območju celotnega sosedstva in
čezmejnega *in ozemeljskega* sodelovanja s

čezmejnega sodelovanja.

spodbujanjem regionalnih sinergij in mrež na področjih, kot so okolje, podnebne spremembe, energija, raziskave, IKT, kultura in mobilnost;

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka fa (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(fa) uporaba politik za raziskave in razvoj Unije, kot je sedmi okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) ter Horizon 2020, kot glavno orodje za sodelovanje in vključevanje partnerskih držav v evropski prostor za raziskave; razmislek o tem, da ti okvirni programi nudijo bistven prispevek h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest in inovacijam.

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Doseganje teh ciljev se bo ocenjevalo zlasti z ustreznimi rednimi poročili EU o izvajanju politike, pri področjih iz odstavkov 2(a), (d) in (e) pa z ustreznimi kazalniki, ki jih določijo mednarodne organizacije in drugi ustrezni organi; pri področjih iz odstavkov 2(b), (c) in (d) bo pomembno sprejemanje regulativnega okvira EU s strani partnerskih držav, kakor je ustrezno; področja iz odstavkov 2(c) in (f) pa se bodo ocenjevala na podlagi ustreznih sporazumov in ukrepov sodelovanja. Kazalniki bodo med drugim ustrezno spremljanje demokratičnih

3. Doseganje teh ciljev se bo ocenjevalo zlasti z ustreznimi rednimi poročili EU o izvajanju politike, pri področjih iz odstavkov 2(a), (d) in (e) pa z ustreznimi kazalniki, ki jih določijo mednarodne organizacije in drugi ustrezni organi; pri področjih iz odstavkov 2(b), **(ba)**, (c) in (d) bo pomembno sprejemanje regulativnega okvira EU s strani partnerskih držav, kakor je ustrezno; področja iz odstavkov 2(c) in (f) pa se bodo ocenjevala na podlagi ustreznih sporazumov in ukrepov sodelovanja. Kazalniki bodo med drugim ustrezno spremljanje demokratičnih

volitev, obseg korupcije, trgovinski tokovi, kazalniki, s katerimi je mogoče oceniti notranje ekonomske razlike, **vključno s** stopnjami zaposlenosti.

volitev, obseg korupcije, **stanje glede** *izvajanja ustreznih zakonov Unije in mednarodnih pogodb*, trgovinski tokovi, kazalniki, s katerimi je mogoče oceniti notranje ekonomske razlike, **kot so razlike med dohodki in** stopnjami zaposlenosti, **dostop do električne energije in drugih energetskih virov, vode in sanitarnih storitev.**

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Sporazumi o partnerstvu in sodelovanju, pridružitveni sporazumi ter ostali obstoječi ali prihodnji sporazumi, na podlagi katerih se oblikuje odnos s partnerskimi državami, zadevna sporočila, sklepi Sveta, resolucije Evropskega parlamenta in ustrezni sklepi ministrskih srečanj s partnerskimi državami določajo splošni politični okvir za načrtovanje programov in izvajanje podpore Unije v okviru te uredbe.

Predlog spremembe

1. Sporazumi o partnerstvu in sodelovanju, pridružitveni sporazumi ter ostali obstoječi ali prihodnji sporazumi, na podlagi katerih se oblikuje odnos s partnerskimi državami, **s posebnim poudarkom na Pogodbi o Energetski skupnosti, Pogodbi o energetski listini in njenem Protokolu o tranzitu,** zadevna sporočila, sklepi Sveta, resolucije Evropskega parlamenta in ustrezni sklepi ministrskih srečanj s partnerskimi državami določajo splošni politični okvir za načrtovanje programov in izvajanje podpore Unije v okviru te uredbe.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Komisija, države članice in EIB zagotavljajo skladnost med podporo, dodeljeno v okviru te uredbe, in drugo podporo, ki jo dodelijo Unija, države članice in EIB.

Predlog spremembe

2. Komisija, države članice in EIB zagotavljajo skladnost med podporo, dodeljeno v okviru te uredbe, in drugo podporo **in finančnimi instrumenti, kot je instrument za financiranje razvojnega sodelovanja,** ki jo dodelijo Unija, države članice in EIB.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1 – točka aa (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) programov, ki zadevajo makro regionalne strategije Unije, in z njimi povezanih akcijskih načrtov;

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1 – točka ca (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) čezmejnih regionalnih programov, namenjenih spodbujanju skupnih regionalnih sinergij in mrež s sosedskimi državami na področjih, kot so okolje, podnebne spremembe, energija, raziskave, IKT, kultura, promet in mobilnost med sosedskimi državami, s pomočjo sodelovanja med eno ali več regijami držav članic z eno ali več regijami partnerskih držav.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Za večdržavne programe se v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(3) skupne izvedbene uredbe sprejme celovit programski dokument, vključno s strategijo in večletnim okvirnim programom. Programski dokument določa prednostne naloge podpore Unije za regije in podregije in okvirno raven financiranja,

3. Za večdržavne **makro regionalne** programe **in strategije** se v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(3) skupne izvedbene uredbe sprejme celovit programski dokument, vključno s strategijo in večletnim okvirnim programom. Programski dokument določa prednostne naloge podpore Unije za regije in podregije

razčlenjenega po prednostnih nalogah.
Veljal bo za ustrezno večletno obdobje.

in okvirno raven financiranja,
razčlenjenega po prednostnih nalogah.
Veljal bo za ustrezno večletno obdobje.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe Člen 7 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Kadar je to potrebno za učinkovitejše izvajanje ukrepov za skupno korist Unije in partnerskih držav na področjih, kot sta mednarodno sodelovanje in medsebojne povezave, se lahko financiranje v okviru te uredbe združi s sredstvi, ki se dodelijo na podlagi drugih ustreznih uredb Unije o vzpostavitvi finančnih instrumentov. V tem primeru Komisija odloči, kateri enotni sklop pravil je treba uporabljati za izvajanje podpore.

Predlog spremembe

6. Kadar je to potrebno za učinkovitejše izvajanje ukrepov za skupno korist Unije in partnerskih držav na področjih, kot sta mednarodno sodelovanje in medsebojne povezave, se lahko financiranje v okviru te uredbe združi s sredstvi, ki se dodelijo na podlagi drugih ustreznih uredb Unije o vzpostavitvi finančnih instrumentov, ***kot je instrument za povezovanje Evrope***. V tem primeru Komisija odloči, kateri enotni sklop pravil je treba uporabljati za izvajanje podpore.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe Člen 7 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. V primeru kriz ali groženj demokraciji, pravni državi, človekovim pravicam in temeljnim svoboščinam ali naravnih nesreč ali nesreč, ki jih je povzročil človek, se lahko opravi ad hoc pregled programskih dokumentov. S tem izrednim pregledom se zagotovi skladnost med podporo Unije, dodeljeno v okviru te uredbe, in podporo, dodeljeno v okviru drugih finančnih instrumentov Unije. Na podlagi izrednega pregleda se lahko sprejmejo revidirani programski dokumenti. V tem primeru Komisija revidirane programske dokumente v enem mesecu od njihovega sprejetja pošlje v vednost Evropskemu

Predlog spremembe

9. V primeru ***gospodarskih, političnih ali energetske*** kriz ali groženj demokraciji, pravni državi, človekovim pravicam in temeljnim svoboščinam ali naravnih nesreč ali nesreč, ki jih je povzročil človek, se lahko opravi ad hoc pregled programskih dokumentov. S tem izrednim pregledom se zagotovi skladnost med podporo Unije, dodeljeno v okviru te uredbe, in podporo, dodeljeno v okviru drugih finančnih instrumentov Unije. Na podlagi izrednega pregleda se lahko sprejmejo revidirani programski dokumenti. V tem primeru Komisija revidirane programske dokumente v enem mesecu od njihovega

parlamentu in Svetu.

sprejetja pošlje v vednost Evropskemu parlamentu in Svetu.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 1 – točka ca (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) okoli porečja, ki je na področju teritorialnih enot, ki ustrezajo ravni NUTS 2 ali enakovredni ravni in se nahajajo ob skupnem porečju držav članic in partnerskih držav in/ali Ruske federacije;

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 1 – točka cb (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cb) makro regij, ki so že zajete v strategijah ali sinergijah Unije;

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Višina okvirnih dodelitev sredstev za skupne operativne programe je odvisna predvsem od števila prebivalcev na upravičenih območjih. Okvirne dodelitve se lahko prilagodijo, da se upoštevajo tako potreba po ravnovesju med prispevki Evropskega sklada za regionalni razvoj ter prispevki iz proračuna tega instrumenta kot tudi drugi dejavniki, ki vplivajo na intenzivnost sodelovanja, kot so posebne značilnosti obmejnih območij ter njihova

Okvirne dodelitve **sredstev** se lahko prilagodijo, da se upoštevajo tako potreba po ravnovesju med prispevki Evropskega sklada za regionalni razvoj ter prispevki iz proračuna tega instrumenta kot tudi drugi dejavniki, ki vplivajo na intenzivnost sodelovanja, kot so posebne značilnosti obmejnih območij ter njihova zmogljivost za upravljanje in absorpcijo podpore Unije.

zmogljivost za upravljanje in absorpcijo podpore Unije.

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Finančna sredstva, ki so na voljo za izvajanje te uredbe v obdobju 2014–2020, znašajo 18 182 300 000 EUR (v tekočih cenah). Programom čezmejnega sodelovanja iz člena 6(1)(c) se dodeli do **5 %** finančnih sredstev.

Predlog spremembe

1. Finančna sredstva, ki so na voljo za izvajanje te uredbe v obdobju 2014–2020, znašajo 18 182 300 000 EUR (v tekočih cenah). Programom čezmejnega sodelovanja iz člena 6(1) *(aa)*, (c) *in (ca)* se dodeli do **15 %** finančnih sredstev.

POSTOPEK

Naslov	Vzpostavitev evropskega sosedskega instrumenta
Referenčni dokumenti	COM(2011)0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	AFET 17.1.2012
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ITRE 17.1.2012
Pripravljaivec/-ka mnenja Datum imenovanja	Konrad Szymański 7.3.2012
Obrazložitev v odboru	24.4.2012
Datum sprejetja	31.5.2012
Izid končnega glasovanja	+: 41 –: 1 0: 6
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Reinhard Bütikofer, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Drucas (Dimitrios Droutsas), Ioan Enciu, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Marisa Matias, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Patrizia Toia, Marita Ulvskog, Vladimir Uručev (Vladimir Urutchev), Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Francesco De Angelis, Vicente Miguel Garcés Ramón, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin), Seán Kelly, Holger Kraemer, Zofija Mazej Kukovič, Vladimír Remek